E INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GARANTÍA

F NOTICE DE MONTAGE
GARANTIE

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
GARANTIA

I ASSEMBLY INSTRUCTIONS
GUARANTEE

E

Datos técnicos: véase la etiqueta de la luminaria
Instrucciones de seguridad
1. Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.
2. Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se deje el interruptor en la posición de “DESCONECTADO”. La conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión como viene explicado en las figuras.
3. Esta lámpara es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos) y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción (por ejemplo, como lámpara mural de instalación fija).
4. Las lámparas marcadas con el signo F son aptas para su instalación en las inmediaciones de materiales con punto de ignición normal. Atención: Si lleva el símbolo F, lámpara no debe instalarse sobre materiales fácilmente inflamables. Ej. moqueta, madera.
5. No monte la lámpara en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductibilidad eléctrica.
6. Conectar los cables de la lámpara con los del mismo color que salen de la pared o techo.
7. Utilizar sistemas de sujeción acordes con el peso del aparato.
8. Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
9. Asegúrese de que los conductos de la instalación no resultendeteriorados por los tornillos de sujeción.
10. Procure aplicar siempre el tipo de lámpara adecuado a cada caso(vea los datos en la etiqueta).
11. Guardar estas instrucciones.
12. Utilizar los protectores para los cables de alimentación.
13. Los cuidados se limitan a superficies, pantallas, vidrios, reflectoresy revestimientos. Hay que prestar atención a que no penetre humedadalguna en las zonas de conexión ni en piezas electrificadas.Las lámparas doradas o de latón sólo deben limpiarse conun paño humedecido (sin productos de limpieza).
14. Utilizar lámparas halógenas fabricadas a baja presión y de bajaradiación ultravioleta.(UV-STOP).
15. Apta para uso en interior, excepto en baños, Tª ambiente 25ºC y50/60 Hz.
16. Si el cable o cordón de esta luminaria esta dañado, deberá sustituirseexclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una personade cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
Explicación de las clases de protección
⏚ Clase de protección I = Este equipo dispone de un conector parael cable de protección. El cable de protección (hilos amarillo/verde)debe conectarse al borne marcado con el símbolo.
⧈ Clase de protección II = Esta lámpara tiene doble aislamiento yno se debe conectar a un cable de protección.

F

Coordonnées techniques : voir l’étiquette de la lampe.
Instructions de sécurité
1. Les connexions électriques ne peuvent être faites que par desspécialistes.
2. Il faut vérifier avant de commencer les opérations de montage quele courant est bien coupé, que le fusible ait été enlevé ou que l’interrupteurest dans la position “DÉBRANCHÉ”. Faire la connexion au réseau avecla boîte de connexion en suivant les dessins des instructions.
3. Cette lampe ne doit être utilisée qu’à l’intérieur (éloignée des endroitshumides) et selon son type de fabrication (par exemple, lampe muralefixe).
4. On peut installer les lampes marquées avec le symb F près dematériau avec un point d’ignition normal. Mais attention : si le symboleest F, il ne faut pas installer cette lampe sur des matériaux facilementinflammables. Par exemple sur de la moquette, du bois.
5. Il ne faut pas installer cette lampe sur des surfaces humides, ou quiviennent d’être peintes ou qui sont une conductibilité électrique.
6. Raccorder les câbles électriques de la lampe avec ceux du plafondou du mur de la même couleur.
7. Utiliser des systèmes de fixation capables de supporter le poids del’appareil.
8. Les connexions et les câbles doivent toujours se trouver loin despoints de chaleur.
9. Vérifier que les conduits d’installation ne soient pas abîmés par lesvis de fixation.
10. Il faut essayer d’installer les lampes qui correspondent à chaquecas en particulier (vérifier leurs caractéristiques sur l’étiquette).
11. Conserver ces instructions.
12. Utliser des protecteurs pour les câbles d’alimentation.
13. Le nettoyage doit se limiter aux surfaces, aux abat-jour, aux verres,aux réflecteurs et aux revêtements. Attention à ne jamais mouiller leszones de connexion ni les pièces électriques.Pour nettoyer les lampes dorées ou en laiton, il faut seulement utiliserun chiffon humide (n’ajouter aucun produit de nettoyage).
14. Utiliser des lampes halogène fabriquées à basse pression et avecune radiation ultraviolette faible (UV-STOP).
15. Apte pour son utilisation à l’intérieur, sauf dans les salles de bain,Tº ambiante 25ºC et 50/60 Hz.
16. Si le câble ou le cordon électrique de cette lampe s’abîme, seul lefabricant ou son service technique, ou une personne qualifiée équivalentepourront le remplacer afin d’éviter tout risque d’accident.
Explication des catégories de protection
⏚ Catégorie de protection I = cet équipement dispose d’unconnecteur pour le câble de protection. Il faut connecter le câble deprotection (fils jaune/vert) à la borne avec le symbole.
⧈ Catégorie de protection II = l’isolement de cette lampe estdouble et il ne faut pas la connecter à un câble de protection.

P

Dados técnicos: ver a etiqueta do candeeiro
Instruções de segurança
1. As ligações eléctricas só podem ser efectuadas por um pessoal especializado.
2. Antes de começar a montagem corte a electricidade, tire o fusível ou ponha o interruptor em “DESCONECTADO”. A conexão da rede faz-se por meio da caixa de ligação correspondente, como se pode ver nas figuras.
3. Esta lâmpada só pode ser utilizada no interior (não é para lugares húmidos) e só se pode utilizar segundo o tipo de construção (por exemplo, como lâmpada mural de instalação fixa).
4. As lâmpadas marcadas com o si F podem ser instaladas perto de materiais com o ponto de ignição normal. Atenção: se levar o símb F a lâmpada não pode ser instalada sobre materiais facilmente inflamáveis, por ex.: alcatifa, madeira.
5. Não monte a lâmpada sobre superfícies húmidas, recém pintadas ou que apresentem alguma condutibilidade eléctrica.
6. Conectar os fios da lâmpada com os fios da mesma cor que saem da parede ou do tecto.
7. Utilizar sistemas de sujeição adaptados ao peso do aparelho.
8. Afastar sempre as ligações e os fios dos pontos de calor.
9. Verificar que os condutos da instalação não estão deteriorados pelos parafusos de sujeição.
10. Procure aplicar sempre o tipo de lâmpada adequado a cada caso (ver a etiqueta).
11. Guardar estas instruções.
12. Utilizar os protectores para os fios de alimentação.
13. Os cuidados limitam-se às superfícies, ecrãs, vidros, reflectores e revestimentos. É preciso evitar a penetração de humidade nas zonas de ligação ou nas peças electrificadas.As lâmpadas douradas ou de latão só se devem de limpar com um trapo húmido (sem produtos de limpeza).
14. Utilizar lâmpadas alógenas fabricadas a baixa pressão e de baixa radiação ultravioleta. (UV-STOP).
15. Apta para uso no interior, excepto nas casas de banho. Temperatura ambiente 25ºC e 50/60 Hz.
16. Quando o fio deste candeeiro estiver deteriorado, só poderá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou uma pessoa de qualificação equivalente, para evitar qualquer risco.

Explicação das classes de protecção
⏚ Classe de protecção I = Este equipamento dispõe de um conectorpara o fio de protecção. O fio de protecção (amarelo / verde) deve dese ligar ao borne marcado com o símbolo.
⧈ Classe de protecção II = Esta lâmpada tem duplo isolamento enão se deve conectar a um fio de protecção.

I

Technical data: see fixture label:

Safety instructions

1. Electrical applicances must only be connected by competent persons.
2. Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply- removing the fuse or turning switch to OFF! The power supply connections must be done with the suitable connecting box, as seen on illustrations.
3. This lamp is only suitable for use in living areas (not for areas constantly subject to moisture) and may be used only in accordance withits particular design (e.g. Wall lamps must be firmly installed).
4. Lamps which carry the symbo F are suitable for installations on materials with normal flammability.
Important!Luminaries marked with the F symbol may not be installed on casily fammable surfaces such as: Wood, carpet.
5. Do not attach lamps to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise ellectrically conductive.
6. Switch on the wires of the lamp with the same colour like the wires of de wall or the cell.
7. Use the subjection system according to the weight of the lamp.
8. Seoparate the wires and the connections of the heat.
9. To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
10. Be sure to always use the correct type of bulb (see infromation on the label!)
11. Keep these instructions in a safe place.
12. Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.
13. Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, refllectors and covers.It is important to ensure that no mositure enters the terminal compartment or reaches any live parts!.
Gold-finixh and brass lamps must be only cleaned with a soft cloth (do not use cleaning agents of any kind).
14. Use low preassure halogen lamps with low ultraviolet radiation. (UV-STOP).
15. Suitable for use indoors, never in the bathroom, at 25ºC, 50/60 Hz.
Explation of protection classes
⏚ Protection class I= This lamp has an earth terminal.The earth (wire yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
⧈ Protection class II= This lamp is doubly insulated and must not be connected to and earth wire.

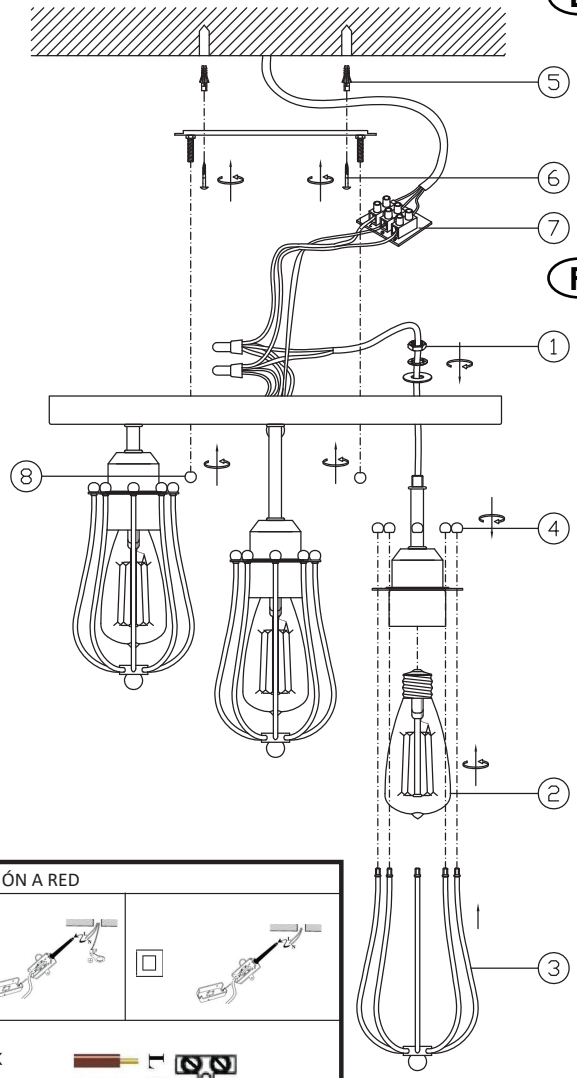
E INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GARANTÍA

F NOTICE DE MONTAGE
GARANTIE

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
GARANTIA

I ASSEMBLY INSTRUCTIONS
GUARANTEE

R.91428-91429
3X E27 40W



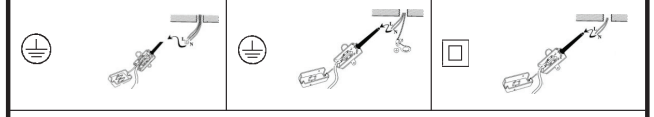
E PRECAUCIÓN:
1. Uso únicamente en interiores;
2. Por favor, asegúrese de que la corriente está cortada antes de realizar la instalación;
3. Póngase guantes antes de realizar la instalación;
4. Corte la corriente antes de realizar cualquier sustitución;
5. Evite cualquier contacto con ácido, gas o cualquier otro material cáustico;
6. Limpie con un paño limpio y seco;
7. Voltaje usado:230V
8. E27 MAX.40W

P PRECAUÇÃO:
1. Uso unicamente no interior;
2. É favor de se assegurar que a corrente está cortda antes de realizar a instalação;
3. Utilizar luvaspara fazer a instalação;
4. Cortar a corrente antes de realizar qualquer substituição;
5. Evite qualquer contacto com ácido, gás ou com materiais cáusticos;
6. Limpar com um trapo limpo e seco;
7. Voltagem ajustada:230V
8. E27 MAX.40W

F PRÉCAUTIONS:
1. Ne jamais utiliser cette lampe à l'exterieur.
2. Vérifier que le courant est coupé avant de commencer l'installation.
3. Mettre des gants avant decommencer à moner la lampe.
4. Couper le courant avant de changer l'ampoule ou d'autres éléments de la lampe.
5. Ul faut éviter tout contact de la lampe avec des acides, du ganz ou tout autrematiè
re caustique;
6. Nettoyer avec un chiffon propre et sec;
7. Voltage:230V
8. E27 MAX.40W

I CAUTION:
1. Insdoor use only;
2. Please make sure that power is cut off before installing;
3. Wear gloves befores installing;
4. Cut off the power before any replacing;
5. Keep it out of acid, gas or any other caustic material;
6. Clean with dry & soft cloth;
7. Set voltage: 230V
8. E27 MAX.40W

CONEXIÓN A RED



MARRÓN, NEGRO / BROWN, BLACK — L
VERDE Y AMARILLO / GREEN AND YELLOW — ⏚
AZUL /BLUE — N

MARRÓN, NEGRO / BROWN, BLACK — L
AZUL /BLUE — N

E GARANTÍA F GARANTIE P GARANTIA I GUARANTEE

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA, FRANCIA Y PORTUGAL POR:
DISTRIBUÉ EN ESPAGNE, FRANCE ET PORTUGAL PAR:
DISTRIBUIDO PARA ESPANHA, FRANÇA E PORTUGAL:
DISTRIBUTED IN SPAIN, FRANCE AND PORTUGAL:

Roma Regal S.L. -CIF B- 46271391
C/. Sargento Provisional, 13 (Polígono Ind. Ciudad Mudeco)
46930 QUART DE POBLET (Valencia - España)

TITULAR/TITRE/TITULAR/ BUYER:

DIRECCIÓN/ADRESSE/ENDEREÇO/ADDRESS:

CÓDIGO POSTAL/CODE POSTAL/
CÓDIGO POSTAL/POSTCODE :

REF. ARTICULO/ RF. ARTICLE/
REF. ARTIGO/ITEM Nº :

FECHA DE COMPRA/ DATE D'ACHAT/
DATA DE COMPRA/PURCHASE DATE:

La empresa Roma Regal SL. garantiza este producto por un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra contra todo defecto de fabricación. Para que tenga efecto la presente garantía, es imprescindible su presentación debidamente cumplimentada y sellada junto con la factura o ticket de compra.

L'entreprise Roma Regal SL garantit ce produit pour deux ans à partir de la date de l'achat, contre tout défaut de fabrication.Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de la présenter dûment remplie et tamponnée avec la facture ou le ticket d'achat.

A empresa Roma Regal SL. Garante este produto durante um período de 2 anos a partir da dat de compra, contra quaisquer defeitos de fabricaçao.Par ter efeito a presente garantia, é indispensável a sua apresentaçao devidamente preenchida e carimbada juntamente com a factura ou o recibo de compra.

The company Roma Regal SL. guarantees this product for a period of 2 years from the purchase date against any manufacturing defect. For this guarantee to be effective, it must presented, duly filled in and stamped, along with the invoice or sales ticket.

FIRMA Y SELLO DEL ESTABLECIMIENTO
SIGNATURE ET CACHET DE L'ESTABLISSEMENT
ASSINATURA E CARIMBO DO ESTABLECIMENTO
SIGNATURE AND SHOP'S STAMP